

‘Ohana Health Plan은 관련 연방 공민권 법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애, 성별로 인해 사람들을 차별, 배제 또는 다르게 대우하지 않습니다.

‘Ohana Health Plan은 장애인이 당사와 효과적으로 소통할 수 있도록 다음과 같은 무료 도움 및 서비스를 제공합니다.

- 유자격 수화 통역사
- 기타 형식의 서면 정보(대형 활자본, 오디오, 점자, 이용 가능한 전자 형식, 기타 형식)

‘Ohana Health Plan은 모국어가 영어가 아닌 사람들을 위한 무료 언어 서비스를 제공합니다.

- 유자격 통역사
- 다른 언어로 작성된 정보

이러한 서비스가 필요하신 경우 **1-888-846-4262(TTY 711)**번으로 ‘Ohana Health Plan에 문의하십시오(무료 전화).

‘Ohana Health Plan이 이러한 서비스를 제공하지 못했다고 생각하거나 다른 방식으로 귀하가 차별을 받았다고 생각하시는 경우 다음 주소로 고충 접수를하실 수 있습니다.

‘Ohana Health Plan
P.O. Box 31384
Tampa, FL 33637
전화: **1-888-318-0427**(TTY: **711**)
팩스: **1-866-388-1769**
Email: **SM_Section1557Coord@centene.com**

고충 접수는 우편물, 팩스 또는 이메일로 하실 수 있습니다. 고충 제기에 도움이 필요하실 경우 당사 **1557 Coordinator** 가 기꺼이 도와드리겠습니다.

또한 U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights Complaint Portal (<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>)을 통해 온라인으로 고충 접수를 하거나, 우편 또는 전화로 접수하실 수 있습니다.

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 1-800-537-7697(TDD)

불만사항 제기 양식은 <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>에서 확인할 수 있습니다.

(English) If you need this in another language, or need auxiliary aids and services, large font, oral translation, or other alternative formats, we can provide them to you free of charge. Call 'Ohana Health Plan toll-free **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Cantonese) 如您需要以其他語言檢閱此資訊，或需要輔助工具和服務、較大的字型、口譯服務或其他替代格式，我們可以免費為您提供。請撥打 'Ohana Health Plan 免費電話 **1-888-846-4262** (TTY: **711**)。

(Chuukese) Ika pwe mi namwot ei non pwan ew fos, are osupwangen aninis me angang mi anisi, font mi watte, affou ren kapas, are pwan ekkoch napanap, sia tongeni awora ngonuk nge ese kamo. Kopwe kokori 'Ohana Health Plan ese kamo **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(French) Si vous avez besoin d'aides et de services auxiliaires, ou si vous avez besoin de ce document dans une autre langue, dans une police plus grande, dans un autre format ou d'une traduction orale, nous pouvons vous les fournir gratuitement. Appelez gratuitement 'Ohana Health Plan au **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(German) Sofern Sie diese Informationen in einer anderen Sprache benötigen oder auf zusätzliche Unterstützung und Dienstleistungen, größere Schriftarten, mündliche Übersetzungen oder andere alternative Formate angewiesen sind, können wir Ihnen diese kostenlos zur Verfügung stellen. Rufen Sie 'Ohana Health Plan gebührenfrei unter **1-888-846-4262** (TTY: **711**) an.

(Hawaiian) Inā makemake 'oe i kēia ma ka 'ōlelo 'ē a'e, a i 'ole makemake 'oe i nā kōkua kōkua a me nā lawelawe, font nui, unuhi waha, a i 'ole nā palapala 'ē a'e, hiki iā mākou ke hā'awi iā 'oe me ka uku 'ole. Kāhea 'Ohana Health Plan uku 'ole **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Ilocano) No kasapulam daytoy iti sabali a pagsasao, wenno kasapulam dagiti katulongan ken serbisio, dakkel a letra, oral a panagipatarus, wenno dadduma pay nga alternatibo a pormat, mabalinmi nga ipaay dagitoy kenka a libre. Tawagan ti 'Ohana Health Plan a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Japanese) 他の言語や補助支援およびサービス、大活字、通訳、およびその他の代替形式が必要な場合、無料で提供しています。フリーダイヤル (1-888-846-4262) または (TTY: 711) にて、'Ohana Health Plan までお問い合わせください。

(Korean) 다른 언어로 필요하거나 보조 도구 및 서비스, 큰 글씨, 구술 번역 또는 다른 대체 형식이 필요한 경우 무료로 제공해 드릴 수 있습니다. 'Ohana Health Plan에 **1-888-846-4262**(TTY: **711**)번으로 무료로 전화하십시오.

(Laotian) ຖ້າທ່ານຕ້ອງການບໍລິການນີ້ເປັນພາສາອື່ນ, ຫຼື ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການເສີມ ແບບຕົວອັກສອນຂະໜາດໃຫຍ່, ການແປພາສາປາກເບົາ, ຫຼື ຮູບແບບທາງເລືອກອື່ນໆ, ພວກເຮົາສາມາດໃຫ້ບໍລິການດັ່ງກ່າວໄດ້ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ. ໂທຫາ 'Ohana Health Plan ໂທຟຣີ **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Mandarin) 如果您需要其他语言版本，或者需要辅助设备和服务、大号字体、口译服务或其他替代形式，我们可以免费为您提供。请拨打 'Ohana Health Plan 免费电话 **1-888-846-4262** (TTY: **711**)。

(Marshallese) Ñe kwoj aikuj i menin ilo juon ba kajin, ak jipañ ko ilo jeje im jermal ko, jeje killep, ukok ilo ainikien, ak jōt bar jekjek ko rej oktak, jemaroñ lewaj ir ñan eok ilo ejelok wonāān. Kurluk 'Ohana Health Plan ejelok-wonāān kūrlok **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Samoan) Afai e te mana'omia lenei lomiga i se isi gagana, pe mana'omia fo'i ni fesoasoani ma ni auunaga faaopoopo, o ni tusitusiga tetele, o ni faaliliuga i se isi gagana, po o ni isi fo'i ituaiga o faaliliuga, e mafai ona matou saunia mo oe e aunoa ma se todogi. Valaau 'Ohana Health Plan leai se todogi **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Spanish) Si necesita esta información en otro idioma, o necesita ayudas y servicios auxiliares, letra grande, traducción oral u otros formatos alternativos, podemos proporcionárselos de manera gratuita. Llame a 'Ohana Health Plan sin cargo al **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Tagalog) Kung kailangan ninyo ito sa ibang wika, o kung kailangan ninyo ng mga karagdagang tulong at serbisyo, malalaking font, pasalitang pagsasalin, o iba pang alternatibong format, maibibigay namin ang mga ito sa inyo nang libre. Tawagan ang 'Ohana Health Plan nang toll-free sa **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Thai) หากต้องการเนื้อหาเป็นภาษาอื่น หรือต้องการความช่วยเหลือและบริการเพิ่มเติม แบบอักษรขนาดใหญ่ การแปลโดยการอ่านออกเสียง หรือรูปแบบที่เป็นทางเลือกอื่นๆ เราสามารถให้คุณได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย โปรดโทรหา 'Ohana Health Plan ที่หมายเลขโทรฟรี **1-888-846-4262** (TTY: **711**)

(Tongan) Kapau 'oku ke fie ma'u 'eni 'i ha toe lea, pe fiema'u ha ngaahi tokoni mo e ngaahi sevesi, mata'itohi lahi, ngutu, liliu lea, pe ko ha toe fometi founa kehe, te mau lava 'o 'oatu kinautolu kiate koe ta'etotongi. Taa kihe 'Ohana Health Plan Ta'etotongi **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Vietnamese) Nếu cần hỗ trợ bằng ngôn ngữ khác hoặc cần dịch vụ và trợ giúp bổ trợ, chữ chữ lớn, phiên dịch hoặc các định dạng thay thế khác, chúng tôi có thể cung cấp miễn phí cho quý vị. Gọi 'Ohana Health Plan theo số miễn cước **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Visayan) Kung gikinahanglan nimo kini sa laing lengguwahe, magkinahanglan og auxiliary nga mga tabang ug serbisyo, dagko nga font, oral nga paghubad, o ubang mga alternatibong format, mahatag namo kini nimo nga walay bayad. Libre mutawag sa 'Ohana Health Plan sa **1-888-846-4262** (TTY: **711**).